



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> OCRI OCRI - Matériel d'intervention en cas de déversement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0103-218847/A	<b>Date</b> 2021-07-09
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0103-218847	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-0-43125 (216)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-216-8230	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2021-05-28	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Daylight Saving Time PDT <b>on - le 2021-07-14</b> Heure Avancée du Pacifique HAP	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thorne, Darlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic216
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-3168 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0103-218847/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0103-218847

N° de la modif - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No  
VIC-0-43125

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## Modification 004

**La présente modification est publiée pour répondre aux changements à la demande de soumissions :**

### Annexes A et B :

**SUPPRIMER :** Dans leur intégralité.

**INSÉRER :**

### Besoin

#### **Annexe A – Besoin et Base de paiement**

La BFC Esquimalt du ministère de la Défense nationale souhaite établir une offre à commandes pour la fourniture de matériel absorbant utilisé pour les interventions en cas de déversement, en fonction de la demande et des besoins.

Le prix unitaire doit inclure les frais d'expédition et de livraison. Les taxes applicables sont en sus.

Il est obligatoire que les offrants fournissent le prix de tous les articles pour toutes les années 1 à 4.

Les soumissionnaires doivent fournir la documentation ou une description qui démontre la conformité aux spécifications et un renvoi au numéro de page de la documentation fournie.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0103-218847/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0103-218847

N° de la modif - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No  
VIC-0-43125

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Description de l'article		N° de page de la soumission	Unité	Utilisation prévue (par année)	Prix unitaire Année 1	Prix unitaire Année 2	Prix unitaire Année 3 (option) OPTION POUR LE CANADA	Prix unitaire Année 4 (option) OPTION POUR LE CANADA	Prix total calculé
			A	B	C	D	E	F	B * (C + D + E + F)
1	Tampons blancs formés fusion-soufflage, lourds (12 oz), hydrophobes (pour huile seulement). Surface minimale : 270 po <sup>2</sup> (15 po x 18 po) jusqu'à un maximum de 323 po <sup>2</sup> (17 po x 19 po).		Paquet (100 tampons/paquet)	500 paquets	\$	\$	\$	\$	\$
2	Tampons formés par liage aux ultrasons (tampons polyvalents jaunes résistant aux agents chimiques). Surface minimale : 270 po <sup>2</sup> (15 po x		Paquet (100 tampons/paquet)	150 paquets	\$	\$	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0103-218847/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0103-218847

N° de la modif - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No  
VIC-0-43125

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	18 po) jusqu'à un maximum de 323 po <sup>2</sup> (17 po x 19 po).									
3	Barrage absorbant hydrophobe avec doublure intérieure. Sans peluches – 5 po (diam.) x 10 pi		Paquet (4 barres/paquet)	50 paquets	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4	Boudins hydrophobes (blancs) – 48 po x 3 po		Boîte (40 boudins/boîte)	10 boîtes	\$	\$	\$	\$	\$	\$
5	Boudins universels (jaunes) – 48 po x 3 po		Boîte (40 boudins/boîte)	10 boîtes	\$	\$	\$	\$	\$	\$
6	<del>Rouleaux hydrophobes (blancs) – 19 po x 144 pi</del> Rouleaux hydrophobes (blancs) lourds – 15 po x 150 pi (2 rouleaux par paquet)		Paquet (2 rouleaux/paquet)	10 paquets	\$	\$	\$	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0103-218847/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0103-218847

N° de la modif - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No  
VIC-0-43125

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7	<p>Rouleaux <del>hydrophobes (blancs) — 38 po x 144 pi</del> Rouleaux hydrophobes (blancs) lourds; dimensions minimales de 30 po x 150 pi (1 rouleau par paquet)</p>		Paquet (2 1 rouleau/ paquet)	10 paquets	\$	\$	\$	\$	\$
8	<p>Tampons absorbants hydrophobes laminés (blancs), poids moyen (9 oz). Surface minimale : 270 po<sup>2</sup> (15 po x 18 po) à un maximum de 323 po<sup>2</sup> (17 po x 19 po); liage par ultrasons et centre produit par fusion-soufflage. Constitués de couches externes durables de polypropylène non tissé liées ensemble</p>		Paquet (100 tam- pons/pa- quet)	20 paquets	\$	\$	\$	\$	\$

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

[illegible]

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W/0103-218847/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W/0103-218847

N° de la modif - Amd. No.  
004  
N° du dossier - File No  
VIC-0-43125

Id de l'acheteur - Buyer ID  
VIC261  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

**Conditionnement**

Tout le matériel doit être conditionné dans des sacs de plastique transparents durables d'une **épaisseur d'au moins 2 mil** pour les tampons et **d'au moins 3 mil** pour les barrages et les rouleaux.

*Toutes les autres modalités demeurent inchangées.*